

ការចូលបុរលីសវោរបស់ទីក្សុង ជាភាសា របស់អនក KHMER

Philadelphia
Accessing City Services
In Your Language

ការចូលបុរលិសវ៉ារបស់ទីកុរុង ជាភាសា របស់អុនក **KHMER**



ការចូលបុរលីសវោរបស់ទីក្សុង ជាភាសា របស់អនក KHMER อนน



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

ទឹក្សុង Philadelphia ការពារសិទ្ធជិរបស់ពលរដុប ដលែ មិននិយាយ អាន សរសរេ ឬយល់កាសាអង់កុលសេ។



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

អុនកអាចទទួលបានសវោអុនកបកបុរផ្ទែទាល់មាត់ ដោយភគគិតថ្លល់ ពលេអុនកត្សូវការជំនួយ ឬ ព័ត៌មានពីទឹកុនាក់ងារកុន្ទងក្សុង។



Dial 3-1-1 for information about City government services.

សូមចុចលខេ 3-1-1 សម្សាប់ព័ត៌មានអំពីសវាកម្មម របស់រដ្ឋបាភិបាលទីក្សុង។



Dial 9-1-1 for emergencies.
Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

សូមចុចលខេ 9-1-1 សម្សាប់ការសង្កករពោះបន្ទទាន់។ សូមបុរាប់បុរតិបភុគិករអំពីទីតាំងរបស់អុនក និង ភាសាដលែអុនកក្សរការ។ សូមកុំដាក់ទូរសពុទចុះ ពលេ កំពងករែងចាំអនកបកបរផែទាល់មាត់។

City of



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

ទីកុរុង Philadelphia ការពារសិទ្ធជិរបស់ពលរដុប ដលែ មិននិយាយ អាន សរសរេ ឬយល់កាសាអង់កុលសេ។



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

អុនកអាចទទួលបានសវោអុនកបកបុរផ្ទែទាល់មាត់ ដរោយឥតគិតថ្មល់ ពេលអុនកត្សូវការជំនួយ ឬ ព័ត៌មានពីទឹកនាក់ងារកុនុងកុរង។



Dial 3-1-1 for information about City government services.

សូមចុចលខេ 3-1-1 សម្សាប់ព័ត៌មានអំពីសវោកម្មម របស់រដ្ឋឋាភិបាលទីកុរុង។



Dial 9-1-1 for emergencies.

Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

សូមចុចលខេ 9-1-1 សម្សាប់ការសង្កករោះបន្ទទាន់។ សូមបុរាប់បុរកិបកុកិករអំពីទីកាំងរបស់អុនក និង ភាសាឌលែអុនកក្សវការ។ សូមកុំដាក់ទូរសពុទចុះ ពលេ កំពងករែងចាំអនកបកបរផែទាល់មាក់។

City of Philadelphia



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

ទឹក្សុង Philadelphia ការពារសិទ្ធធិរបស់ពលរដុវ ដលែ មិននិយាយ អាន សរសរេ ឬយល់កាសាអង់កុលសេ។



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

អុនកអាចទទួលបានសវោអុនកបកបុរផ្ទែទាល់មាត់ ដោយឥតគិតថ្មល់ ពេលអុនកត្សូវការជំនួយ ឬ ព័ត៌មានពីទីកុនាក់ងារកុន្ធងក្សុង។



Dial 3-1-1 for information about City government services.

សូមចុចលខេ 3-1-1 សម្សាប់ព័ត៌មានអំពីសវោកម្មម របស់រដ្ឋឋាភិបាលទីកុរុង។



Dial 9-1-1 for emergencies.

Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

សូមចុចលខេ 9-1-1 សម្សាប់ការសង្កករោះបនុទាន់។ សូមបុរាប់បុរតិបតុគិករអំពីទីតាំងរបស់អុនក និង ភាសាដលែអុនកត្សរការ។ សូមកុំដាក់ទូរសពុទចុះ ពលេ កំពុងការ៉ង់ចាំអុនកបកបុរផ្តែទាល់មាត់។

I speak Khmer.

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR

Philadelphia I speak Khmer.

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR

I speak Khmer.



I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

អុនកអាចជុវរីការបុតិ៍ងតវ៉ាហន បុរសិនបរីអុនក មិនបានទទួល ឬក្សូវបានកបេដិសជេមិនជុកល់ដូន ជំនួយដាកាសារបស់អុនកា



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

កណៈកម្មមការសុភីពីទំនាក់ទំនងមនុស្សនៅក្នុរុង Philadelphia (PCHR) គឺជាទីភុនាក់ងារសិទុធិសិរិល ផលវការរបស់ករង។

ទូរសពុទទហ់លខេ 215-686-4670 ដលីអុបីជុវលីការ បុភិងភាំទហ់កាន់គណៈកម្មមការសុភិពីទំនាក់ទំនង មនុស្សនទឹក្សង Philadelphia ។



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

អុនកក៍អាចដាក់ពាកុយបុភិងកាំាជាមួយនឹង ការិយាល័យកិច្ចចការជនអនុគរោបុរវសេន៍នទៃីកុរុង Philadelphia ផងដវែ។



For more information, or to submit a complaint, please visit: www.phila.gov/languageaccess

សម្មរាប់ព័ត៌មានបនុថមែ ឬនលីមបីផ្យាលីពាកុយ បណុតិងកាំវា សូមចូលមលីលន់ៅ៖ www.phila.gov/languageaccess



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

សូមកាត់បណ្*ណខាងកុរ*ហេមនះេចញេ ហលីយបុរលីវា ពលេសុនលីសុំសវោភាសានហៅឯទីភុនាក់ងារនទៃីកុរុង Philadelphia ។





ខ្យាំក្សូវការងំនួយ ហលីយមានសិទ្ធជិកុនុងការទទួលបាន ជំនួយជាភាសាដលែខ្មញ់និយាយ។

សូមផុតល់ឱ្យយខ្មញ់នូវអុនកបកបុរផ្ទែទាល់មាត់មុនាក់

ទឹក្សុង Philadelphia ទាមទារឱ្យយកនាក់ងារនានាជុគល់ ការជានានូវលទុធភាពចូលបុរលឹកមុមវិធីរបស់ពួកគ ដោយសមលីភាពកនា។

បុគ្គគលិកទីក្សុង៖ សូមមលិលកម្មរហងចូលបុរលិបរាស់ភាសាកុនុងវុនកែការងាររបស់អុនក ឬ ទាក់ទងទហិកាន់អុនកសមុរបសម្បលការចូលបុរលិកាសារបស់អុនក



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

អុនកអាចជុវរីការបុភីងកវ៉ាហន បុរសិនបរីអុនក មិនបានទទួល ឬក្សូវបានកបេដិសធេមិនផុកល់ដូន ជំនយជាភាសារបស់អនការ



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

គណៈកម្មមការសុភីពីទំនាក់ទំនងមនុសុសនក្បែង Philadelphia (PCHR) គឺជាទីភុនាក់ងារសិទុជិសិរិល ផុល្លូវការរបស់ក្បុង។

ទូរសពុទទទៅលខេ 215-686-4670 ដលីមុបីជុះរើការ បុកិងកវ៉ាទទៅកាន់កណៈកម្មមការសុភិពីទំនាក់ទំនង មនុស្សសន់ទីកុរុង Philadelphia ។



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

អុនកក៍អាចដាក់ពាកុយបុភិងភវ៉ាជាមួយនឹង ការិយាល័យកិច្ចចការជនអនុភេលាបុរវសេន៍នទឹក្បុង Philadelphia ផងដរែ។



For more information, or to submit a complaint, please visit:

www.phila.gov/languageaccess

សម្សាប់ព័ត៌មានបនុថមែ ឬដលីមុបីផុញ្ចូលីពាកុយ បណុភិងកវ៉ា សូមចូលមលីលន់់ំំំេះ www.phila.gov/languageaccess



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

សូមកាត់បណ្*ណខាងកុរ*ហេមនះេចញេ ហលីយបុរលីវា ពលេសុនលីសុំសវោភាសានហៅឯទីភុនាក់ងារនទៃីកុរុង Philadelphia ។





ខ្សាំក្សូវការជំនួយ ហរីយមានសិទ្ធជិកុនុងការទទួលបាន ជំនួយជាភាសាដលែខ្សាំនិយាយ។

សូមផុតល់ឱ្យយខ្មញ់នូវអុនកបកប្រផ្នែទាល់មាត់មុនាក់

ទីកុរុង Philadelphia ទាមទារឱ្យយកនាក់ងារនានាដុកល់ ការជានានូវលទុំធភាពចូលបុរលីកម្មមវិធីរបស់ពួកគ ដេលាយសមលីភាពកនា។

បុគ្គលិកទីក្នុង៖ សូមមលិលកម្មរហងចូលបុរលិបរាស់ភាសាកូនុងជុនកែការងាររបស់អុនក ឬ ទាក់ទងទលាកាន់អុនកសមុរបសមុរុលការចូលបុរលិភាសារបស់អុនក



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

អុនកអាចជុវរីការបុភីងកវ៉ាបាន បុរសិនបរីអុនក មិនបានទទួល ឬក្សូវបានកបេដិសធេមិនផុកល់ដូន ដ់នយដាភាសារបស់អនក។



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

កណៈកម្មមការសុភីពីទំនាក់ទំនងមនុស្សនៅក្នុរុង Philadelphia (PCHR) គីជាទីភុនាក់ងារសិទ្ធជិសិរិល ផុល្លវការរបស់កុរុង។

ទូរសពុទទទៅលខេ 215-686-4670 ដលីម្មបីធុរបើការ បុគីងភាំទទៅកាន់គណៈកម្មមការសុគីពីទំនាក់ទំនង មនុសុសនទៃីកុរុង Philadelphia ។



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

អុនកក៍អាចដាក់ពាកុយបុភីដកវ៉ាជាមួយនឹង ការិយាល័យកិច្ចចការជនអនុករោប្បវរសន៍នទៃកុរុង Philadelphia ជងដរែ។



For more information, or to submit a complaint, please visit:

www.phila.gov/languageaccess



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

សូមកាត់បណ្*ណខាងកុរ*រោមនះេចញេ ហលីយបុរលីវា ពលេសុនលីសុំសវោកាសាន**ៅឯទីកុនាក់ងារន**ទៃីកុរុង Philadelphia ។





ខ្ញញ់ក្សូវការដំនួយ ហរើយមានសិទ្ធជិកុនុងការទទួលបាន ជំនួយជាភាសាដលែខ្យាំនិយាយ។

សូមផុតល់ឱ្យយខ្មញ់នូវអុនកបកបុរផ្តែទាល់មាត់មុនាក់

ទីកុរុង Philadelphia ទាមទារឱ្យយកនាក់ងារនានាផុតល់ ការជានានូវលទុំធភាពចូលបុរលីកម្មមាំធីរបស់ពួកគ ដោយសមលីភាពកនា។

បុគ្គកលិកទីក្សុង៖ សូមមលិលកម្មរហងចូលបុរលិប្បាស់ភាសាកុនុងផ្ទុនកែការងាររបស់អុនក ឬ ទាក់ទងទល់កាន់អុនកសមុរបសម្យល់ការចូលបុរលិកាសារបស់អុនក